

評估日期：

患者標籤



指示

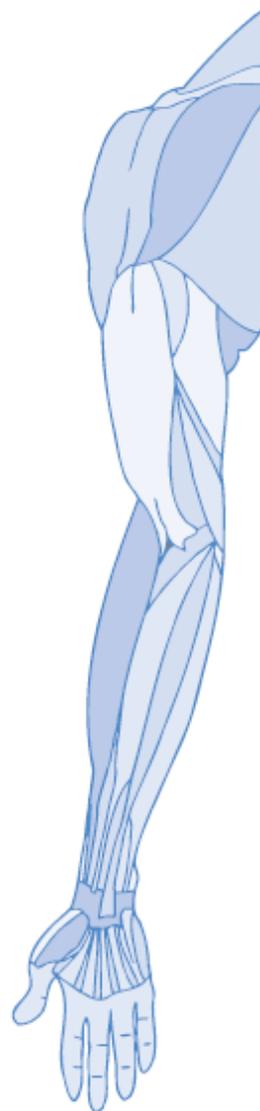
(中文簡短版)

這份問卷是詢問你在進行某些活動時所產生的病徵及活動的能力。

請根據你上星期的狀況，回答每項問題，並圈出適當的數字。

如果你在過去的一星期沒有進行該項活動，請你估計該項活動對你的影響並挑選出一個最準確的選擇。

無論你是使用左手或右手去進行該項活動，請根據你的能力作出評估，而無需理會所用的方法。



上肢功能評定 (中文簡短版)

請將你上星期進行以下活動的能力給予評分，根據困難程度圈出適當的選擇。

	沒困難	輕微困難	中度困難	很大困難	做不到
1. 開啟緊或新樽蓋	1	2	3	4	5
2. 做粗重家務 (如：洗地、抹窗)	1	2	3	4	5
3. 拿購物袋或公事包	1	2	3	4	5
4. 清潔背部	1	2	3	4	5
5. 用刀切食物	1	2	3	4	5
6. 手臂、肩膊及手部需要用力的 康樂活動 (如：打哥爾夫球、 使用鋤子、打網球等)	1	2	3	4	5

7. 在過去的一星期，你的手臂、肩膊或手部疾患有否影響你與家人、朋友、鄰居或其他團體的正常社交活動？(請圈出適當的數字以示影響程度)

完全沒影響	輕微影響	中度影響	頗有影響	嚴重影響
1	2	3	4	5

8. 在過去的一星期，你的手臂、肩膊或手部疾患有否限制了你的工作或其他日常起居活動？(請圈出適當的數字以示影響程度)

完全沒限制	輕微限制	中度限制	頗大限制	做不到
1	2	3	4	5

請在下列 9-10 項圈出適當的數字，以顯示不同病徵在上星期的嚴重程度。

	無	輕微	中度	嚴重	極為嚴重
9. 手臂、肩膊或手部痛楚	1	2	3	4	5
10. 手臂、肩膊或手部感到針刺	1	2	3	4	5

	沒影響	輕微影響	中度影響	很大影響	極大影響至不能入睡
11. 在過去的一星期，你有否因為手臂、肩膊或手部痛楚而影響睡眠	1	2	3	4	5

QuickDASH 殘障/症狀數值 = $\left[\left(\frac{\text{n項作答問題分數的總和}}{\text{n}} \right) - 1 \right] \times 25$, n 是已作答問題的數目

假如 QuickDASH 有超過 1 項問題未有作答，其數值可能不獲計算。

上肢功能評定 (中文簡短版)

工作部份 (選擇部份)

以下問題詢問有關你的手臂、肩膊或手部疾患對你工作能力的影響 (若家務是你主要的工作，亦包括在內)。

() 我的工作 / 職位是： _____

() 我沒有工作。(可略過下列 4 項)

在過去一星期，當你工作時有否感到困難？請根據困難程度圈出適當的數字：

	沒困難	輕微困難	中度困難	極大困難	做不到
1. 當你運用一貫技巧工作時，是否感到困難？	1	2	3	4	5
2. 你在執行一貫工作職務時，有否因手臂、肩膊或手部痛楚而感到困難？	1	2	3	4	5
3. 在工作時，你能否發揮出你預期的水準？	1	2	3	4	5
4. 你能否和以往一樣花相同時間在工作上？	1	2	3	4	5

運動 / 表演藝術部份 (選擇部份)

以下問題涉及你的手臂、肩膊或手部疾患對你彈奏樂器/ 做運動時的影響。若你所做的運動或所彈奏的樂器多過一種，請按著你認為最主要做的那一項活動作出回答。

() 我有做運動或玩樂器。對我來說，最主要做的運動 / 玩的樂器是： _____

() 我不做運動，也不玩樂器。(可略過下列 4 項)

在過去一星期，當你進行該項活動時有否感到困難？請根據困難程度圈出適當的數字：

	沒困難	輕微困難	中度困難	極大困難	做不到
1. 當你運用一貫技巧玩樂器或做運動時，是否感到困難？	1	2	3	4	5
2. 你在玩樂器或做運動時，有否因手臂、肩膊或手部痛楚而感到困難？	1	2	3	4	5
3. 在玩樂器或做運動時，你能否發揮出你預期的水準？	1	2	3	4	5
4. 你能否和以往一樣花相同時間玩樂器或做運動？	1	2	3	4	5

選擇部份單元的評分：將每題作答的指定分數相加後再除4 (即題目的數量)，然後減1再乘以25。

假如在選擇單元內有任何沒有回答的題目，此單元的數值可能不獲計算。